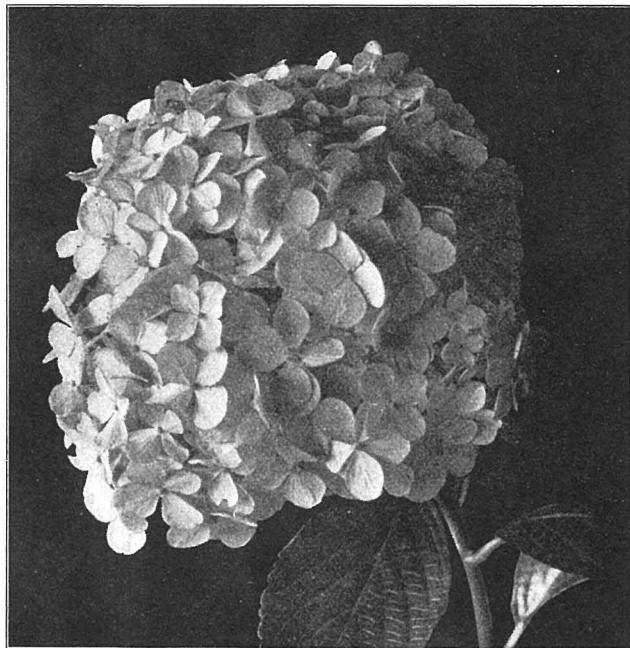


あぢさゐハ日本出ノ花

說シアツテ頗ル参考ノ資トナル典籍デアル、『漳州府志』ニハ此素心蠟梅ヲ荷花蠟梅アリ形チ荷花ノ如シ各種皆紅心アリ惟此種ハ之レ無ク色純黃ニシテ更ニ俗ナラズ〔漢文ト記シテアル



あぢさゐ (*Hydrangea macrophylla* DC. subsp. *typica* MAKINO var. *Otaksa* MAKINO.)

○あぢさゐハ日本出ノ花

牧野富太郎

あぢさゐ(昔ハあづさゐトモ云ッタ)ハ蓋シ素ト我日本デ出來タ花ノヤウデアル、普通ノ人ハ此レハ支那カラ來タモノ、ヤウニ思ツテヲリ特ニ之レニ紫陽花ノ漢名ガ充テ、アルカラ尙更サウ考ヘテキルヤウデアル、然シ紫陽花ヲあぢさゐトスルノハ非デ是レハ實ニよい加減ノ充テ方デ正鵠ハ得テキナイ、其レハ丁度燕子花ヲかきつばた、馬鈴薯ヲじゃがたらいも、杜若ヲやぶめうが、櫻ヲけやき、梓ヲあづさトスルノ類デ其妄斷誠ニ笑フベキモノデアル、あぢさゐハ固ト支那ニ無ク日本カラ入ツタ花デアルカラ同國デハ天麻裏掛或ハ瑪哩花ト謂ツテキル、『漳州府志』ニ「瑪哩花ハ日本ニ出ヅ花ハ繡球ノ如ク大サ七八寸バカリ初

花の日本由来



あぢさゐ (*Hydrangea macrophylla* DC. subsp. *typica* MAKINO var.
Otaksa MAKINO.)
(東京帝室博物館ノ庭ニテ撮影)

メ開ケバ色青ク數日ニシテ淡紅又數日ニシテ轉ジテ藍、又雨後ノ青天色ノ如キ者アリ一朶開テ月餘バカリ、或ハ數月ヲ經テ謝セザル者アルガ但顏色減ズルノミ、卉本ト爲ス漢文トアリ、又『花曆百詠』ニ天麻理掛ノ下ニ「花ハ粉團ト異ナル無シ、初メ開クヤ綠色既ニシテ大ニ放ラケバ白クシテ脂ノ如ク碧クシテ黛ノ如ク艶ナルコト黃華ノ如キ者アリ濃ナルコト燕領ノ如ク淡ナルコト青蓮ノ如キ者アリ兩色平分シテ合璧ノ如ク五色相間ハツテ繡越ノ如キ者アリ一樹ノ中光恠陸離迥カニ羣芳ニ異ナリ洵ニ閩南ノ琪樹海外ノ瑤葩ナリ近ゴロ武彝諸名峰亦常ニ之レヲ見ル漢文ト註シテアル、又1866年ニ支那デ出版ニナツタ W. LOEBSCHEID 氏ノ『英華字典』ニハあぢさゐノ *Hydrangea hortensis*. ヲ洋繡球トシ、1872年ニ同國デ出版ニナツタ J. DOOLITTLE 氏ノ『英華萃林韻府』ニモ同ジク *Hydrangea hortensis* ヲ洋繡球トシテアリ此洋ハ他邦ヲ意味シタモノデ是レデ見テモあぢさゐガ支那ノ者デナイ事ガ判カル、ソシテ上ノ『漳州府志』『花曆百詠』兩書ノ文中ニ見ユル支那ノ粉團、繡越モ亦あぢさゐ同族ノ酷似品デアリ姉妹品ノ八仙花ハ我ガがくあぢさゐノ一類デアルガ我ガあぢさゐトハ別ノ者デアル、私ノ考デハ我ガあぢさゐハ其樹狀、葉狀カラ推想シテ蓋シがくあぢさゐヲ親トシテ生レタモノデハナイカト想像スルガ恐ラク尙誰レデモ其生レ出タ徑路ニ就テ研究シタ人ハ恐ラクナイデアラウ、ソシテ何レノ書物ニモ一向其レニ觸レタ記事ガナイヤウデアル、尙我邦ニ一種ノあぢさゐガアツテ人家ニ栽植セラレテ私ハ之レヲひめあぢさゐト呼ンデキルガ其レハ多少小がらデ何ントナク優美ナ一品デ普通ノあぢさゐト外觀ハ頗ル能ク類似シ一見殆ンド看分ケ難イ姿ヲ呈シテキルガ此品ハ其系統全クあぢさゐト違ツテ野生ノ或ル品カラ生レ出タモノデアルト信ズベキ理由ヲ有ツテキル

がくあぢさゐモ亦日本出ノ一種デ普通ニハ人家ニ栽植シテアレドモ亦房州邊ニハ海ニ近キ地ニ野生シテキル、一ニがくさうトモ稱ヘラレ又がくばなトモ云ハレテキル、又略サレテ單ニがくトモ呼バル、事ガアル、此がくハ額即チ扁額ノ事デ其レハ其繖房狀ヲ成セル花穂面ヲ額ニタトヘ其周邊ノ蝶形花ヲ額縁ト見做シ中心花ヲ額面

ニ擬ラヘタモノデアル、前田曙山君ノ著『園藝文庫』ニ之レヲ萼トシテアツタガ其レハ額デアラネバナラヌ

○斷枝片葉（其五十八）

牧野富太郎

●なつめノ意義

なつめハ棗デアル、原ト支那ノ產デアルガ往時我邦ニ渡來シ今日デハ邦内普通ノ樹トナツ

テヰテ能ク人家デ見ラレルコトハ衆人ノ周ネク知ル所デアル、又此實ヲ藥用トシ通常大棗ト稱スル、此樹ハ新芽ヲ出ス事ガ他ノ樹木ニ比ズレバ後レ夏ニ入テ漸ク之レヲ見ルノデソコデ夏芽ノ意味デなつめト呼ブノダト云

フノガ通説デアル、下總ノ佐倉邊デハ之レヲなつんめト呼ンデキル即チ夏梅ノ意デアル、此夏梅ノ方言カラ推シテなつめハ亦なつんめ（即チなつうめノ意）ノ名ノ約マツタモノトモ謂ヘヌノデモナイガ然シ其レハ反對ニな

つめガ元デ其なつめヲなつんメト伸バシテ呼ブヤウニナツタノカモ知レナイ ●常盤ト常磐

植物ニハ

能ク其名ニときはノ語ヲ冠シテ用ヰ即チときはがさ、ときはすゝき、或ハときはあけびナドト呼ビ又常綠樹ヲ

ときはぎト稱ヘテキル事普ネク世人ノ知ル通リデアル、サテ此ときはハ普通ニ常盤ト書イテアルガ其レハ永久ニ在ル巖ノ事デアルカラ常磐ト書カネバナラヌト言フ人ガアル、然シ私ハ是レハ常盤デモ一向ニ差支ヘナイト

思フ、何ゼナラバ『康熙字典』ヲ見ルト「盤ハ通ジテ磐ニ作ル」「盤ハ大石也」トアルカラデアル、ソコデときはハ常磐デモヨシ又常盤デモヨシ餘リ其邊ヲ一概ニムヅカシク言フニハ及ブマイト思フ

●とちはらにんじ

ん うこぎ科ノ宿根草本デ彼ノ所謂御種にんじん即チ人參ニ似タ *Panax Shinseong* var. *japonicum* MAKINO デアル、飯沼慾齋著ノ『草木圖說』ニハ始メとちはらにんじんト出テヨリ「深山樹陰七葉樹下等ニ多ク生ズ、故ニトチハラ人參ノ稱アリ」ト記シテアル、明治八年ニ田中芳男、小野職慤兩氏ガ此書ヲ新訂シテ出版シタ時之レヲとちばにんじんニ改メ其以後ハ其レニ從フテ今日ニ及ンデキル、とちはらにんじんハとちノ木ノ下ノ平地ニ